



## A100205

### **Bedienungsanleitung**

#### **Durchlauftoaster**

Seite 1 bis 14

D/A/CH

### **Instruction manual**

#### **Conveyor Toaster**

from page 15 to 28

GB/UK

### **Mode d'emploi**

#### **Toaster à rampe**

de page 29 à page 42

F/B/CH

**DEUTSCH**  
**Original-Bedienungsanleitung**



**Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen  
 und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

<b>1. Allgemeines .....</b>	<b>2</b>
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung .....	2
1.2 Symbolerklärung .....	2
1.3 Haftung und Gewährleistung .....	3
1.4 Urheberrecht .....	3
1.5 Konformitätserklärung .....	3
<b>2. Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
2.1 Allgemeines.....	4
2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes .....	4
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
<b>3. Transport, Verpackung und Lagerung .....</b>	<b>6</b>
3.1 Transportinspektion.....	6
3.2 Verpackung .....	6
3.3 Lagerung .....	6
<b>4. Technische Daten.....</b>	<b>7</b>
4.1 Baugruppenübersicht .....	7
4.2 Technische Angaben.....	8
<b>5. Installation und Bedienung .....</b>	<b>8</b>
5.1 Sicherheitshinweise.....	8
5.2 Aufstellen und Anschließen .....	9
5.3 Bedienung .....	10
<b>6. Reinigung und Wartung.....</b>	<b>13</b>
6.1 Sicherheitshinweise.....	13
6.2 Reinigung .....	13
6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung .....	14
<b>7. Entsorgung .....</b>	<b>14</b>

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Str. 28  
 D-33154 Salzkotten  
 Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

## 1. Allgemeines

### 1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

### 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



#### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können.*

*Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.*



#### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

*Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam.*

*Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.*



#### **ACHTUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.*



#### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*



#### **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

*Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!*

## 1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



### **HINWEIS!**

***Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!***

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

## 1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



### **HINWEIS!**

***Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.***

## 1.5 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 2. Sicherheit

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

### 2.1 Allgemeines

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

### 2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Wird das Gerät gewerblich genutzt, ist der Betreiber verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



#### **ACHTUNG!**

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

## 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Das Gerät ist zur Verwendung z. B. in Restaurants, Kantinen und in gewerblichen Betrieben wie Bäckereien, Fleischereien usw. bestimmt.

Der **Durchlauftoaster** ist nur zum **Toasten** von geeigneten Brot- oder Brötchenprodukten bestimmt.

Den **Durchlauftoaster** nicht verwenden für:

- das Backen von Brot oder Brötchen;
- das Toasten von Backwaren wie z. B. Knoblauchbrote, Käsesandwichs oder mit Zucker überzogener Backwaren. Diese könnten beim Erhitzen auf dem Band kleben und eine Verschmutzung des Bandes verursachen, welche die Funktionen des Gerätes beeinträchtigen könnte.



### **ACHTUNG!**

***Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.***

***Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.***

## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

***Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.***

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

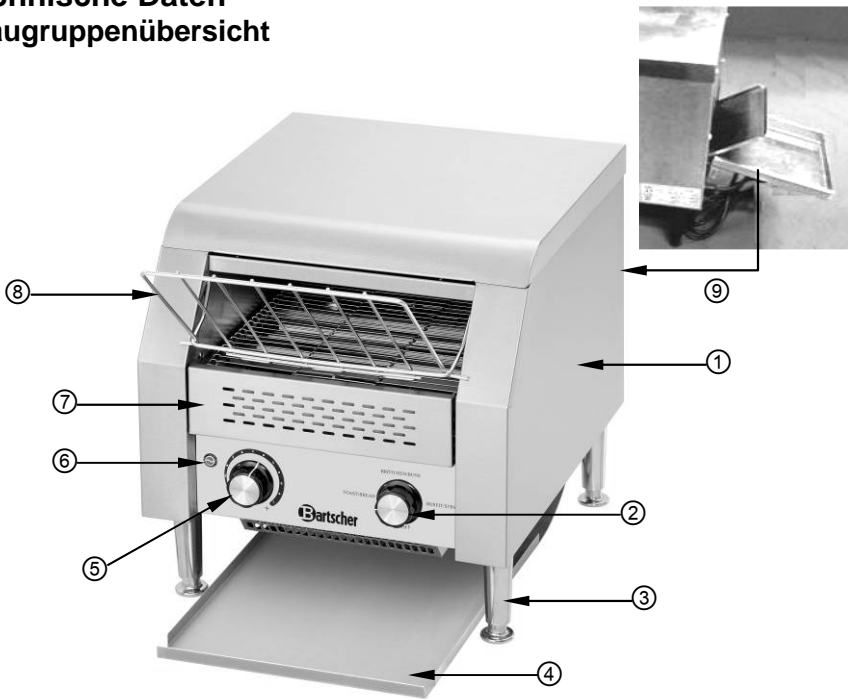
Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Baugruppenübersicht



- ① Gehäuse
- ② Funktionsdrehregler
- ③ Stellfüße
- ④ Toast-Auswurfblech
- ⑤ Geschwindigkeitsdrehregler
- ⑥ Kontrolllampe (grün)
- ⑦ Krümfach
- ⑧ Toast-Zufuhrrampe
- ⑨ Toast-Auffangblech



## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Durchlauftoaster
Art.-Nr.:	<b>A100205</b>
Material:	Edelstahl
Produktion:	ca. 150 Toastscheiben / Stunde
Anschlusswert:	2,24 kW / 230 V 50/60 Hz
Abmessungen:	B 368 x T 440 x H 385 mm
Gewicht:	17,4 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Netzkabel nicht abdecken. Netzkabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Gerät während des Betriebes nicht bewegen und nicht umkippen.



**WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

**Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Geräteteile nicht berühren!**

---

## 5.2 Aufstellen und Anschließen

### Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie die höhenverstellbaren Stellfüße am Gerät und stellen Sie diese so ein, dass das Gerät einen sicheren Stand hat.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, sicheren Fläche auf, die das Gewicht des Gerätes aushält und hitzebeständig ist.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf Oberflächen oder in unmittelbarer Nähe von Wänden, Trennwänden oder Küchenmöbeln und dergleichen auf, es sei denn, diese sind aus nichtbrennbarem Material hergestellt oder mit nichtbrennbarem, wärmeisolierendem Material verkleidet; außerdem sind die Brandschutzvorschriften einzuhalten.
- Gerät **nicht** in der Nähe von anderen Hitzequellen wie z. B. Grills, Friteusen etc. und evtl. Fettspritzer erzeugenden Geräten aufstellen.
- Um den sicheren Betrieb des Gerätes gewährleisten, halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm seitlich, 30 cm nach vorne und hinten, 30 cm oberhalb des Gerätes (z. B. zum Regalboden) ein.
- Der Aufstellort muss ausreichend belüftet sein.
- Gerät nicht direkt im Abluftzug der Klimaanlage aufstellen.
- Während des Betriebes keine Gegenstände auf den Toaster stellen, sonst besteht **Brandgefahr** sowie **Verbrennungsgefahr**, außerdem kann das Gerät beschädigt werden.
- Für einen sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb muss sich das Gerät in einem geschlossenen Raum befinden, in dem die Raumtemperatur bei 21 °C -29 °C liegt.
- Vor der Aufstellung und Inbetriebnahme des Gerätes stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und auf Raumtemperatur heruntergekühlt ist. Bei Nichtbeachtung besteht **Verbrennungsgefahr**.

### Elektrischer Anschluss



#### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**

**Die Netzanschlussleitung nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Gehäuse des Netzsteckers anfassen.**

- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

## 5.3 Bedienung

### Vor dem Gebrauch

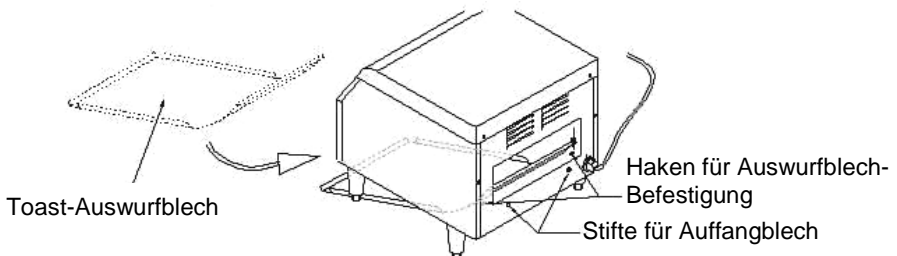
- Vor dem Gebrauch das Krümfach, das Toast-Auswurfblech und das Toast-Auffangblech mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch gründlich reinigen und anschließend mit klarem Wasser nachpülen. Alle gereinigten Teile abtrocknen.
  - Bringen Sie vor dem Gebrauch die abmontierten Teile wieder am Gerät an. Beachten Sie die unten aufgeführten Anweisungen:
1. Schieben Sie das Krümfach bis zum Anschlag in die entsprechende Öffnung unter der Toast-Zufuhrrampe (abnehmbares Gitter).



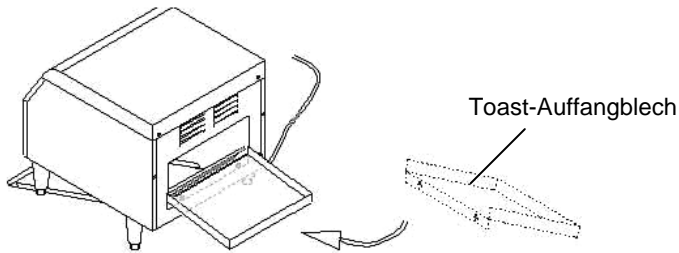
### **WARNUNG!**

**Zur Vermeidung von Geräteschäden und Verletzungen den Toaster immer mit eingesetztem Krümfach in Betrieb nehmen.**

2. Befestigen Sie die Toast-Zufuhrrampe vorne am Gerät.
3. Befestigen Sie das Toast-Auswurfblech, indem Sie dieses mit der Rundung zuerst unter dem Gerät nach hinten schieben und dann an der unteren Kante der rückseitigen Öffnung des Gerätes an den dafür vorgesehenen Vorrichtungen aufhängen.

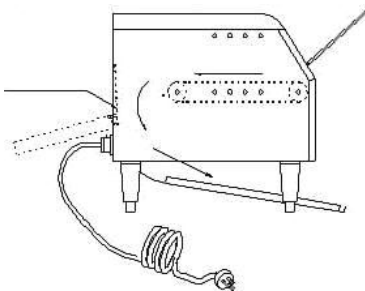


4. Hängen Sie das Toast-Auffangblech (mit entsprechenden Aussparungen an der Vorderseite) an den dafür vorgesehenen Stiften unterhalb der rückseitigen Geräteöffnung ein.



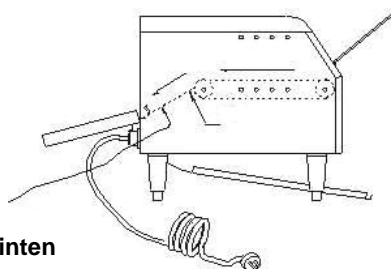
## Toast-Ausgabe

- Je nach Aufstellung gibt es **2 Möglichkeiten** der Toast-Ausgabe:
  - nach vorne mittels des Toast-Auswurfbleches
  - nach hinten mittels des Toast-Auffangbleches
- Haben Sie die Toast-Ausgabe nach vorne gewählt, dann schließen Sie mithilfe des an der hinteren Metallklappe angebrachten Hakens die rückseitige Geräteöffnung.



**Toast-Ausgabe vorne**

- Bei der Toast-Ausgabe nach hinten muss die hintere Metallklappe in das Geräteinnere geklappt werden.



**Toast-Ausgabe hinten**

## Brot toasten

- Stellen Sie sicher, dass der Funktionsdrehregler in **ON/OFF**-Position ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine Einzelsteckdose an.
- Nach dem Einschalten leuchtet die grüne Netz-Kontrollleuchte auf.
- Stellen Sie die Bandgeschwindigkeit mittels des Geschwindigkeitsdrehreglers (linker Drehregler Pos. 1 - 7) zunächst auf die höchste (schnellste) Stufe 1 ein.
- Bringen Sie den Funktionsdrehregler (rechter Drehknopf) auf Position **TOAST/BREAD** und heizen das Gerät ca. 15 – 20 Minuten auf.

### Mögliche Einstellungen:

- Ober- und Unterhitze = **TOAST/BREAD**,
  - Oberhitze = **BRÖTCHEN/BUNS**
  - **BEREIT/STBY** = Bereitschaftsmodus
- Danach zum Testen 2 Scheiben Toast über die Zufuhr rampe auf das Band rutschen lassen. Je schneller die Bandgeschwindigkeit, desto heller die Farbe des Toastbrotes und umgekehrt. Nach dem Toasten rutschen die Toastscheiben hinten am Gerät über das Toast -Auswurfblech nach vorn.



### **HINWEIS!**

**Zum Toasten von stark feuchtigkeitshaltigen Produkten wie z. B. englische Muffins, Roggenbrot oder Vollkornbrot – verlangsamen Sie die Bandgeschwindigkeit, indem Sie den Geschwindigkeitsregler (im Uhrzeigersinn) auf eine höhere Stufe drehen.**

- Die besten Resultate erzielen Sie, wenn Sie die mittleren Stufen (3-4) der Bandgeschwindigkeit wählen.
- Das Brot/Toastbrot/Brötchen kann auch direkt auf das Band gelegt werden. Hierzu Toast-Zufuhr rampe ganz nach hinten auf das Gerät klappen.
- Wenn der Toaster gerade nicht zum Toasten benötigt wird, kann er mit dem Funktionsdrehregler in Bereitschaftsmodus „**BEREIT/STBY**“ in einen Stromsparmmodus versetzt werden. Im Stromsparmmodus läuft der Toaster mit 25% der verfügbaren Leistung.



### **HINWEIS!**

**Um den Toaster wieder in den Vollbetriebsmodus zu versetzen, drehen Sie den Funktionsdrehregler in **TOAST/ BREAD** oder **BRÖTCHEN/BUNS** Stellung. Das Gerät ist dann innerhalb von 5 Minuten wieder zum Toasten bereit.**

## 6. Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



#### **ACHTUNG!**

***Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!***

### 6.2 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Reinigen Sie die **Oberfläche** mit einem weichen feuchten Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch ab.
- Hartnäckige Flecken können mit einem Reinigungsmittel für rostfreien Stahl oder einem nicht scheuerndem Reinigungsmittel entfernt werden.



#### **HINWEIS!**

***Keine scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche des Toasters verkratzen, wodurch die äußere Erscheinung des Gerätes beeinträchtigt wird und Verunreinigungen sich leichter festsetzen können.***

- Entfernen Sie das **Krümelfach, Toast-Auswurfblech und Toast-Auffangblech** vom Gerät und reinigen Sie diese mit einem milden Reinigungsmittel, spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alles anschließend ab.
- Zum Abnehmen der **Toast-Zufuhr rampe** drücken Sie die beiden Drahtspeichen nach innen und entfernen Sie die Toast-Zufuhr rampe aus dem Gerät. Reinigen Sie diese mit einem weichen, feuchten Tuch und bauen Sie die Toast-Zufuhr rampe bei Bedarf wieder ein.
- Reinigen Sie schwer zu erreichende Stellen mit Hilfe einer kleinen Bürste.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

## 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst. Beachten Sie zuvor die Hinweise zur Fehlersuche im Abschnitt 7.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**

## 7. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



### **WARNUNG!**

***Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.***



### **HINWEIS!**



***Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)